

(How would you say that in Arapaho?)

(Myrtle repeats words in Arapaho slowly.)

(Next song, Number 36, played. War Path Song.)

I put words in this one, too. Now this is a War Song, too. But the longer I sing them, I used to pray in my mind and my heart, and sometimes my tears would run while I'd sing them, worrying over my boys. And that time I made it, while my boys were in the service. And I said, "God, have pity on the soldiers. We depend on you." That's the words I put in there. And when I sing it to Henry Bates and all them, boy, they were sure surprised I could put words in songs.

(Next song, Number 37, played. War Song.)

Now when our boys were in the service my husband put them words in there. It said, "It's good to stay away a long time. It's bad when you turn around." You know, like you give up. "There is a big mountain where to stay over." Stay overnight, like.

(What does that mean about the mountain?)

A big mountain, and below there you could stay overnight there. That way. That's a War Song. My husband put them words in there. It was in 1941. Our boys were already in the service. They were both overseas.

(Could you say those words in Arapaho?)

(Myrtles repeats words slowly in Arapaho. Then I notice she had not given the Arapaho words for Number 36, above, but she thought she had so no Arapaho words are given for Number 36.)

(Another song played, a short segment with Arapaho words, which ends with a coughing spell. Myrtle says this song is the same as Number 32, of which the Arapaho words included, "I get lonesome--". After the coughing spell the same song or a song very similar in tune continues and Myrtle says this is a different song, which is here called Number 38. I suspect that these are two different songs (32 and 38) with very similar tunes. Myrtle began singing Number 32, had a coughing spell, and switched to Number 38, which may differ only in the words.--J. Jordan.)

FORTY-NINE SONGS

Now this one (Number 38) is an old time Forty-Nine. And it was